Contents

1 Lectures and Events
   Internal
   1.1 ‘Dangerous Creations’ Poetry Competition
   1.2 QTE International Book Club
   1.3 New Approaches to d’Holbach’s Système de la nature – a Two-Day Conference Organised by Dr Ruggero Sciuto
   1.4 Taras Shevchenko Exhibition at the Taylorian
   1.5 Global & Imperial History Research Seminar
   1.6 Middle East Centre Friday Seminar Series
   1.7 Oxford Centre for Islamic Studies
   1.8 The British in India Historical Trust
   1.9 CSAE Conference 2022: Economic Development in Africa

2 Calls for Papers
   2.1 Oxford Migration Studies Society - Call for Abstracts for the Upcoming Conference Contours of Power: Exploring Power and Migration
   2.2 UC Berkeley Undergraduate Comp Lit Symposium: Call for Submissions 2022
   2.3 UK Libraries and Archives Group on Africa - Call for Papers for the upcoming SCOLMA 60th anniversary conference Africa and the Environment: Documenting and Archiving a Changing Climate, Wednesday 29 June

3 Adverts
   Funding & Prizes
   3.1 Creative Multilingualism Funding Opportunity for Small Creative Projects
   3.2 Funded Graduate Degrees in Francophone Studies
   Jobs, Recruitment and Volunteering
   3.3 Lecturer in Italian Language
   3.4 Audit Graduate Scheme with one of the Big 4
   3.5 SCITT - Teacher Training through Oundle School
   3.6 Respond Crisis is Looking for Volunteers
   Miscellaneous
   3.7 TORCH Opportunity: Funding Call for International Partnership Scheme for Researchers in the Humanities
   3.8 Oxford Anthology of Translations Call for Submissions
   3.9 French Immersion at AUP Summer School

4 Year Abroad
   4.1 Job Opportunities

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.
1 Lectures and Events

Internal

1.1 ‘Dangerous Creations’ Poetry Competition
Submission deadline: 23 March 2022 (Wednesday, 10th week Hilary).

The “samizdat” (Russian: self-publication) sphere that flourished between c.1980-1990 in former East Germany produced an extraordinary flowering of hundreds of tiny magazines and graphic/poetry journals that evaded the strict censorship of the state.

Ní Chroidheáin’s ‘Dangerous Creations’ doctoral research project has included the “samizdat” printing workshop, a graduate lecture entitled “Stasi & Samizdat” and will include a roundtable discussion on 8th April 2022. Inspired by the “samizdat” printing movement in the GDR, and in collaboration with the Taylor Institution Library, Ní Chroidheáin will be editing a short publication to catalogue to best of this exciting research and learning program. This publication has place for a selection of student-written poetry. Featured texts in this publication: a foreword by Schwarz-Taylor Chair, Prof. Karen Leeder, a selection of articles by leading academics on subversive self-printing movements in Europe, along with a feature poem by award-winning poet, Uwe Kolbe.

Writers may submit up to two poems (in English or in German) not exceeding 40 lines in length on the subject of secrecy as part of this competition. Poems need not be focused on the GDR unofficial, “samizdat” scene.

Entries should be submitted by email with the subject "Dangerous Creations- Poetry" to aoife.nichroidheain@st-hughs.ox.ac.uk, not later than 23 March 2022 (Wednesday, 10th week Hilary). The five winning poems will be published by The Taylor Institution Library as part of the ‘Dangerous Creations’ publication.

For further details, please email Aoife Ní Chroidheáin (aoife.nichroidheain@st-hughs.ox.ac.uk)

* Please see item 1.1 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/hDhQ1g

1.2 QTE International Book Club
Online, 6th April at 8pm

The International Book Club meets once a term over Zoom to discuss a novel translated into English. No knowledge of the original language is required to take part.

At the next meeting, we’ll be discussing In the Shadow of the Yalı, a rediscovered 1940s classic from feminist writer and activist Suat Derviş. We’re excited to announce that the translator, Maureen Freely, will be joining us to discuss her impressions of the book and the experience of translating it.

You can sign up for a (free) ticket through Eventbrite at the following link: https://www.eventbrite.co.uk/e/international-book-club-tickets-264820484197

If you have any other questions, please email translation.exchange@queens.ox.ac.uk

1.3 New Approaches to d'Holbach’s Système de la nature – a Two-Day Conference
Organised by Dr Ruggero Sciuto
Zoom - 14-15 March 2022

In the year 1770, a most dangerous book swept like a storm across Europe. Its title was Système de la nature; its author – although few people in the eighteenth century knew it – was baron Paul Thiry d’Holbach. Inspired by a profound dislike of superstition and religious belief, this book argued vehemently against both the existence of God
and substantial dualism, putting forward, instead, a thoroughgoing materialistic and deterministic philosophy. Animated by a strong desire to enlighten the common people, free them from oppression, and set them on a path towards independence and happiness, it did not eschew violent criticisms of either religious or political authorities. In the space of only a few years, the Système de la nature elicited dozens of refutations, including two by the likes of Voltaire and Frederick the Great of Prussia, and evidence suggests that it was still frequently quoted and discussed in the Age of Revolution.

Organised by Dr Ruggero Sciuto (St Edmund Hall, University of Oxford) and generously funded by the Leverhulme Trust, the Voltaire Foundation, the Maison Française d’Oxford, and the British Society for the History of Philosophy, this two-day conference hopes to shed new light on one of the most important texts of the Age of Enlightenment. It will be held on Zoom on 14 and 15 March 2022. To see a provisional programme and register, please follow the link below: https://www.mfo.ac.uk/event/conference-new-approaches-holbachs-systeme-de-la-nature
For further details, please email ruggero.sciuto@mod-lang.ox.ac.uk

1.4 Taras Shevchenko Exhibition at the Taylorian

Taylorian staff have put on a small display of items from our Ukrainian collection to celebrate the 208th anniversary of Taras Shevchenko’s birth (9th March 1814). Shevchenko is an iconic figure of Ukrainian literary and cultural heritage. University members and Bodleian Reader card holders are very welcome to visit the exhibition in the Voltaire Room.

* Please see item 1.4 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/9qcDGB

1.5 Global & Imperial History Research Seminar

Global & Imperial History Research Seminar
Friday 11 March, 16:00 | History Faculty

Various Speakers, ‘Global and Imperial History graduate student research presentations’

1.6 Middle East Centre Friday Seminar Series

Middle East Centre Friday Seminar Series
Friday 11 March, 17:00 | Investcorp Theatre, St Antony's College & Online via Zoom
Helen Lackner (SOAS), ‘HYBRID EVENT - Yemen’s Enduring Crisis’

Booking required: https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_tOaFxiNTSFOw7mF7VFXgKw

1.7 Oxford Centre for Islamic Studies

Oxford Centre for Islamic Studies
Friday 11 March, 17:00 | Oxford Centre for Islamic Studies

Secretary-General Ban Ki-moon (Nelson Mandela Fellow) ‘How to Overcome Global Crises: Climate Change and Pandemics’. This lecture is open to members of the public and entry will be free of charge. No prior booking required.

1.8 The British in India Historical Trust

Tuesday 15 March 18.30 | Online via Zoom

Professor Ben Hopkins, George Washington University, ‘Ruling the Savage Periphery’
Booking required: https://www.eventbrite.co.uk/e/ruling-the-savage-periphery-tickets-169363559967

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link: https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
1.9 CSAE Conference 2022: Economic Development in Africa
14-18th March 2022

The CSAE Conference is back for 2022 and will feature parallel sessions, panels, and poster sessions on a range of development economics topics. This year they're excited to be including daily online poster sessions and networking opportunities through the CSAE 2022 Gather Town area. Get involved and register now!
Register [here](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html).
Follow on Twitter [here](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html).

2 Calls for Papers

2.1 Oxford Migration Studies Society - Call for Abstracts for the Upcoming Conference Contours of Power: Exploring Power and Migration
17-19th May 2022

The Oxford Migration Studies Society has recently begun accepting abstract submissions for the annual conference, titled ‘Contours of Power: Exploring Power and Migration’. The conference is being hosted in collaboration with MMN and TORCH and will be held in a hybrid Zoom/in-person format on 17th-19th May 2022. There will be two panels per day and both attendees and presenters are welcome to attend individual panels as they wish. They welcome submissions on the following sub-themes: Colonial Legacies and Decolonial Futures; Gender, LGBTQ+ Pride and Power; Advancing Power of Technology; Climate Change and [Im]mobility; Rights, ‘Development’ and Humanitarianism.

They are aiming to include submissions from a range of disciplines and backgrounds to engage in this conversation and are asking that interested participants send them a 250-word abstract by March 13th.
Please email [here](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html).

2.2 UC Berkeley Undergraduate Comp Lit Symposium: Call for Submissions 2022

The UC Berkeley's Comparative Literature department is proud to announce that we are holding our 9th annual undergraduate research symposium. This year's event will be a hybrid model held both in person and over Zoom, and we will be accepting submissions from now until March 18th 11:59 PST. The event will take place on April 9th, 2022 at the Comparative Literature Library in 4337 Dwinelle.

Through the symposium, we aim to provide a forum for undergraduate students of comparative literature and related fields to present and discuss their research among peers, graduate students, professors, and the public. Past symposia have featured keynote speakers Karl Britto, Judith Butler, Timothy Hampton, and Eric Falci, as well as undergraduate participation from universities around the world. If you have done relevant research, are working on a critical project, or would like to start something new, we encourage you to submit a rough 200-400 word abstract at the google form link below!
[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScWH-nRwqBLyAokdNypHc07UPliM8op4sy96w3dcWI-qUeK-g/viewform?usp=sf_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScWH-nRwqBLyAokdNypHc07UPliM8op4sy96w3dcWI-qUeK-g/viewform?usp=sf_link)

* Please see item 2.2 attachment for further information: [https://weblearn.ox.ac.uk/x/q8P3cc](https://weblearn.ox.ac.uk/x/q8P3cc)
2.3 UK Libraries and Archives Group on Africa - Call for Papers for the upcoming SCOLMA 60th anniversary conference Africa and the Environment: Documenting and Archiving a Changing Climate, Wednesday 29 June

Africa’s natural environment is rich and diverse, ranging from its wildlife and plants to its land and resources. It is also one of the continents most severely affected by climate change, with increasingly erratic weather events adversely impacting biodiversity, agriculture and those living there. This conference will explore library and archive material relating to Africa and the environment and how they are collected, catalogued, preserved, and used in research and teaching.

Librarians, archivists, and researchers are invited to submit abstracts of up to 350 words for consideration to Sarah Rhodes by 18 March 2022.

3 Adverts

Funding & Prizes

3.1 Creative Multilingualism Funding Opportunity for Small Creative Projects

Proposals by 7 April 2022

The TORCH Programme Creative Multilingualism is offering FIVE awards of up to £500 each for small creative projects. They should yield outputs that are suited to effective dissemination, such as illustrated blogs, podcasts, YouTube videos, audio-visual essays, short animations, e-zine, critical reviews etc. The competition is open to e.g. researchers, students and artists, and to partnerships between individuals.

For any queries, please email Katrin Kohl: katrin.kohl@mod-langs.ox.ac.uk

* Please see item 3.1 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/gcNrcx

3.2 Funded Graduate Degrees in Francophone Studies

The University of Louisiana at Lafayette offers one of few graduate programs in the United States specifically in Francophone Studies by providing students the opportunity to study all the regions of la Francophonie individually and as a whole.

The breadth and reach of the courses and approaches offered in the Masters and doctoral programs reflect this diversity and richness and make the experience at UL Lafayette unique. Our dynamic, innovative, and interdisciplinary program regularly provides courses on the literatures, cinema, and cultures of France, Belgium, Quebec, Acadia, Louisiana, the Antilles and Haiti, Sub-Saharan Africa, and the Maghreb. The graduate program in Francophone Studies was the first in the United States to design courses on Louisiana Cajun and Creole languages, as well as courses on Belgian Francophone literature. Students from all over the (Francophone) world come together at UL Lafayette to explore the rich variety, hybridity, and créolisation of the global Francophonie using a variety of approaches. The faculty’s theoretical interests cover women’s and gender studies, migration, transgression, medieval studies, postcolonial studies, visual studies, etc. Special attention to the professionalization is also a major component to this program, with workshops and semester-long seminars to be successful on the job market (in and outside of academia).

Financial support is available for graduate students primarily through the university graduate assistantships and fellowships, which are available to foreign nationals as well as to U.S. citizens. Selected students will be considered for our very competitive tuition-waiver along with a monthly stipend (in exchange for departmental duties such as teaching or tutoring). Annual scholarships, summer research awards, and travel grants are also available. Courses and assistantship duties require Louisiana residency. The degree cannot be completed online/remotely.

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Weekly Round-Up, 10 March 2022

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

**Disclaimer:** The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

Former MA students received competitive PhD packages from the University of Pittsburgh and UC Davis. PhD graduates work in academia (William and Mary, Tulane, Oberlin…), in French immersion schools in Louisiana, or in the publishing industry (Paris), etc.

To request further information for these positions, please consult our website and/or contact the Graduate Coordinator, Loic Bourdeau at loic.bourdeau@louisiana.edu in French or English.

To Apply: http://gradschool.louisiana.edu/prospective-students

**Jobs, Recruitment and Volunteering**

3.3 Lecturer in Italian Language

The Faculty of Medieval and Modern Languages is seeking to appoint a Lecturer in Italian Language from 01 September 2022 until 30 August 2024.

The Lecturer is responsible for planning and delivering Italian language teaching within the Sub-Faculty of Italian, including marking work and participating in oral examinations. The Lecturer will give classes in the written and the oral use of Italian up to a maximum of 16 hours a week in each week of term. The successful candidate will also be responsible for preparing language teaching materials and, in consultation with the Sub-faculty of Italian and the Senior Lecturer in Italian, to plan course programmes.

Applicants must possess: fluency in Italian equivalent to native-speaker level; an undergraduate degree with a significant literature, language, or writing component; experience in teaching Italian as a foreign language in higher education; familiarity with, and an interest in, current pedagogy including the development and dissemination of new teaching materials; and skills in the use of technology (video, audio, IT) for language teaching.

Additional information and details about how to apply are included in the further particulars which are available below.

The closing date for applications is 12.00 noon on Wednesday 23rd March 2022. Interviews will be held on Teams on Tuesday 12th April 2022.

3.4 Audit Graduate Scheme with one of the Big 4

Who is the company?

- Our client, 1 of the ‘Big 4’ professional services firms, is a multinational industry leader headquartered in London
- This globally connected firm specialises in audit (including financial audit), advisory services, tax and consulting

What is the role?

Auditing involves analysing the data that goes into financial statements to ensure that they are a true and fair representation of the business.

- Applying your **analytical skills** to financial audit
- Getting to know your clients and businesses, developing a **deep understanding** of them and ensuring you are providing the right service
- **Providing reassurance:** helping companies and governments publish accurate financial accounts allowing them to make decisions with confidence and meet legal requirements
- **Reducing risk:** as organisations rely on IT and data, even the smallest mistake can damage their reputation or business performance, so you will be spotting and reducing the risk of these mistakes happening
Weekly Round-Up, 10 March 2022

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

- **Creating solutions:** helping businesses make sure their systems are safe and working, asking ‘what could go wrong?’, and implementing your solutions
- **Travelling** to client sites to provide your services

Why should you apply?
- You will have the chance for **overseas secondments** to work with teams across the world, empowering you to develop and become a real **expert** in your field
- The firm believe that **work-life balance** is key to your success, so you will have the flexibility to shape work around your life
- Play a vital role in rebuilding **trust** in markets and help build a better world
- **Discounted gym membership** with monthly wellbeing webinars, free eyesight tests and bike discounts
- Private healthcare (after five years), free health assessments and counselling
- You will have financial peace of mind with **generous pension schemes**, money management advice and life & dental insurance
- **Regular salary reviews** with structured career progression - become a **fully qualified manager** in just 5 years!
- Professional qualifications in chartered accountancy with **ICAS** or **ICAEW** all fully funded and supported
- We are partners with this Big 4 company - so we will be able to fast-track your application through the process if you are able to really show your motivation, as well as guiding you through the process!

Who is best suited to these roles?
- You must be studying for or have graduated in **any degree subject** and be able to start a full-time role in September 2022
- You must be willing to travel (you will be working on client sites for the majority of the scheme!)
- You must have great communication and time management skills, attention to detail and a logical approach to business challenges

**Link to APPLY:**  [link.sanctuarygraduates.co.uk/EY-DP-167](http://link.sanctuarygraduates.co.uk/EY-DP-167)

3.5 SCITT - Teacher Training through Oundle School

* Please see item 3.5 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/WHJL1Z

3.6 Respond Crisis is Looking for Volunteers

RCT is a small NGO that provides compassionate and trauma-informed language services to immigrants, refugees and asylum seekers, while compensating financially-vulnerable translators who may be refugees themselves. We have partnered with Georgetown Law University, UNHCR, Cornell Law School, Student Clinic for Immigrant Justice, Freedom for Immigrants, ImmDef, Lawyers without Borders, and many others. We have translators from all around the world, and we work in 105 languages. We also prepare multilingual people to provide high quality volunteer interpreting and translating to asylum seekers. We also have workshops about language democracy and the importance of language access during asylum processes.

We are actively recruiting volunteers to join our language teams.

* Please see item 3.6 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/BLSMfY

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
3.7 TORCH Opportunity: Funding Call for International Partnership Scheme for Researchers in the Humanities

We have opened a funding call for an international partnership scheme. The scheme is for researchers in the humanities (including post-doctoral early career researchers).

Here is the link to the call on our website, TORCH International Partnership Scheme 2022 | TORCH | The Oxford Research Centre in the Humanities where you can see the details.

---

**Miscellaneous**

3.8 Oxford Anthology of Translations Call for Submissions

The Oxford Anthology of Translation has opened calls for submissions for its first issue.

We warmly welcome translations of poetry and prose in all languages, as well as essays and reviews in English relating to translation studies. Unorthodox and adaptive translations, including any creative work that responds to earlier writing, is also encouraged. The deadline for submission is 23rd March.

Everyone is welcome to submit. Submissions should be of up to five thousand words and should include the original text. Please submit your translations as a word doc or pdf file. For any submission, we also ask that you include a brief translator’s note summarising your choice of text and your approach. If the original work still falls under copyright, please let us know whether you have been in contact with the author or copyright holder for permission to publish your translation. Having done so is NOT a condition for submitting, but it would save us some work!

Submissions should be emailed to oateditors@gmail.com

3.9 French Immersion at AUP Summer School

AUP is offering two three-week French Immersion sessions in June and July, which may be of interest to students at University of Oxford. There are courses available for all levels: from complete beginners to seasoned French speakers who want to brush up their written or spoken expression. Students can receive transferable university credit should they want to fulfill language requirements over the summer or work towards their degree.

Our French Immersion classes emphasize contemporary spoken French. Students also become conversant in digital media and enjoy playing with trends in a new language. Have a look at Summer 2019’s Instagram and YouTube accounts to get a sense of the ways that our faculty engage new media.

French Immersion at AUP also includes social experiences outside the classroom so that students can practice their French in context. Students have daily coffee and croissant breaks, and this year we have introduced two Friday outings per session. Faculty will lead these outings to towns near Paris like Nogent-sur-Marne and Fontainebleau, and will include visits to local sites and dinner.

For every course, students have the choice of enrolling for university credit or just for audit at a reduced price.

Visit our summer website for more information or to apply for Summer 2022. There, students can also learn more about our summer housing options and optional cultural excursions that can help enrich their experiences even further.
Weekly Round-Up, 10 March 2022

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004/pages/year-abroad-adverts?module_item_id=383619

The new Canvas Year Abroad pages are now ‘live’:
https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own r